

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 januari 2001

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de artikelen 366, 369,  
eerste lid, 3°, 372 en 374, eerste lid, 3°,  
van het Gerechtelijk Wetboek**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

29 janvier 2001

**PROJET DE LOI**

**modifiant les articles 366, 369,  
alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, 372 et 374, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°,  
du Code judiciaire**

**SAMENVATTING**

*Er dient te worden vastgesteld dat de wijzigingen die aan de geldelijke loopbaan van de magistraten van de rechterlijke orde werden aangebracht bij de wet van 29 april 1999, een discriminerend toestand deed ontstaan tegenover sommige hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen. De grens van 500 000 inwoners gebruikt om de «klassen» tussen de gerechten van eerste aanleg te onderscheiden, werd naar 250 000 inwoners verlaagd voor wat de magistraten betreft, terwijl ze op hetzelfde niveau werd behouden voor de hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen. Het huidige wetsontwerp strekt ertoe om deze onbillijke toestand te verhelpen.*

**RÉSUMÉ**

*Force est de constater que les modifications apportées à la carrière pécuniaire des magistrats de l'ordre judiciaire par la loi du 29 avril 1999, ont créé indirectement une situation discriminatoire envers certains greffiers en chef et secrétaires en chef. Le seuil de 500 000 habitants utilisé pour distinguer les «classes» auxquelles appartiennent les juridictions de première instance a en effet été abaissé à 250 000 habitants en ce qui concerne les magistrats, alors qu'il a été maintenu à ce niveau pour les greffiers en chef et les secrétaires en chef. Le présent projet de loi tend à remédier à cette situation inéquitable.*

*De Regering heeft dit wetsontwerp op 29 januari 2001 ingediend.*

*De «goedkeuring tot drukken» werd op 16 februari 2001 door de Kamer ontvangen.*

*Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 29 janvier 2001.*

*Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 16 février 2001.*

|              |   |  |
|--------------|---|--|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales                  |
| CVP          | : | Christelijke Volkspartij   |
| FN           | : | Front National   |
| PRL FDF MCC  | : | Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement |
| PS           | : | Parti socialiste   |
| PSC          | : | Parti social-chrétien  |
| SP           | : | Socialistische Partij  |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok  |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten  |
| VU&ID        | : | Volksunie&ID21   |

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

|                   |  |
|-------------------|--|
| DOC 50 0000/000 : | Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer  |
| QRVA :            | Schriftelijke Vragen en Antwoorden   |
| CRIV :            | Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag) |
| CRIV :            | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)  |
| CRABV :           | Beknopt Verslag (op blauw papier)  |
| PLEN :            | Plenum (witte kaft)  |
| COM :             | Commissievergadering (beige kaft)  |

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

|                   |   |
|-------------------|---|
| DOC 50 0000/000 : | Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif                       |
| QRVA :            | Questions et Réponses écrites   |
| CRIV :            | Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRIV et le CRA) |
| CRIV :            | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)                                       |
| CRABV :           | Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)   |
| PLEN :            | Séance plénière (couverture blanche)  |
| COM :             | Réunion de commission (couverture beige)  |

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*  
*Bestellingen :*  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.deKamer.be](http://www.deKamer.be)  
e-mail : [alg.zaken@deKamer.be](mailto:alg.zaken@deKamer.be)

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*  
*Commandes :*  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.laChambre.be](http://www.laChambre.be)  
e-mail : [aff.générales@laChambre.be](mailto:aff.générales@laChambre.be)

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

DAMES, HEREN,

De wet van 29 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1999) wijzigt, met ingang van 1 januari 2000, het verloop van de geldelijke loopbaan van de magistraten. Dit initiatief van de wetgever had tot doel de geldelijke loopbaan van de magistraten te herwaarderen in het licht van de bepalingen van de wet op de Hoge Raad voor de Justitie.

Om dit doel te verwezenlijken, voorzag dit voorstel, onder andere, de revalorisatie van het ambt van korpschef, en dit in het bijzonder in de middelgrote arrondissementen. De categorie van korpschef «eerste klasse», gereserveerd voor de gerechtelijke arrondissementen met een bevolking van ten minste 500 000 inwoners, werd aldus uitgebreid tot alle arrondissementen die ten minste 250 000 inwoners tellen.

Er dient evenwel te worden vastgesteld dat ten gevolge van de wijzigingen die aan de geldelijke loopbaan van de magistraten werden aangebracht, de geldelijke loopbaan van de griffiers en van de parketsecretarissen, die tot dan op analoge wijze werd geregeld, plotseling losgekoppeld werd van die van de magistraten. De nieuwe wet heeft inderdaad onrechtstreeks een discriminatoire toestand gecreëerd, daar sinds 1 januari 2000 de magistraten-korpschef van de rechtbanken van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbanken en van de rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied minstens 250 000 inwoners telt, de wedde die aan de «eerste klasse» verbonden is, genieten, terwijl de hoofdgriffiers en de hoofdsecretaris van dezelfde gerechten de wedde gebonden aan de «tweede klasse» hebben behouden. Voor deze laatsten werd het criterium van 500 000 inwoners immers gehandhaafd.

Het huidige wetsontwerp strekt ertoe om aan die onbillijke toestand te verhelpen.

**EXPOSE DES MOTIFS**

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 29 avril 1999 (*Moniteur belge* du 30 juin 1999) modifie, avec effets au 1<sup>er</sup> janvier 2000, le développement de la carrière pécuniaire des magistrats. Cette initiative du législateur avait pour objectif de revaloriser la carrière pécuniaire des magistrats dans la perspective des dispositions de la loi relative au Conseil supérieur de la Justice.

Pour réaliser cet objectif, cette proposition prévoyait entre autres la revalorisation de la fonction de chef de corps, et ce plus particulièrement pour les arrondissements de moyenne importance. La catégorie de chef de corps de «première classe», réservée aux arrondissements judiciaires comptant une population d'au moins 500 000 habitants, a ainsi été étendue à tous les arrondissements judiciaires comptant au moins 250 000 habitants.

Force est cependant de constater qu'ensuite des modifications apportées à la carrière pécuniaire des magistrats, celle des greffiers et des secrétaires de parquet, qui jusqu'alors était réglée de manière analogue, s'en voit subitement dissociée. La nouvelle loi a en effet créé indirectement une situation discriminatoire dès lors que depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2000 les magistrats-chefs de corps des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail et des tribunaux de commerce dont le ressort compte au moins 250 000 habitants bénéficient du traitement lié à la «première classe», tandis que les greffiers en chef et les secrétaires en chef des mêmes jurisdictions ont gardé le traitement attaché à la «deuxième classe». Pour ces derniers le critère de 500 000 habitants a en effet été maintenu.

Le présent projet de loi tend à remédier à cette situation inéquitable.

**VOORONTWERP VAN WET****voorgelegd aan de raad van state**

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 366, 369, eerste lid, 3°, 372 en 374, eerste lid, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek**

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** In de artikelen 366, 369, eerste lid, 3°, 372 en 374, eerste lid, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen en gewijzigd bij de wet van 3 april 1997, worden de woorden «500 000 inwoners» vervangen door de woorden «250 000 inwoners».

**Art. 3.** Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

**AVANT-PROJET DE LOI****soumis au conseil d'etat**

**Avant-projet de loi modifiant les articles 366, 369, alinéa 1er, 3°, 372 et 374, alinéa 1er, 3°, du Code judiciaire**

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** Dans les articles 366, 369, alinéa 1er, 3°, 372 et 374, alinéa 1er, 3°, du Code judiciaire, remplacés et modifiés par la loi du 3 avril 1997, les mots «500 000 habitants» sont remplacés par les mots «250 000 habitants».

**Art. 3.** La présente loi produit ses effets le 1er janvier 2000.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 27 november 2000 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de artikelen 366, 369, eerste lid, 3<sup>e</sup>, 372 en 374, eerste lid, 3<sup>e</sup>, van het Gerechtelijk Wetboek», heeft op 11 december 2000 het volgende advies gegeven :

*Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.*

*De kamer was samengesteld uit*

*de Heren*

Y. KREINS, *staatsraad, voorzitter,*

P. LIENARDY,  
P. QUERTAINMONT, *staatsraden,*

F. DELPEREE, *assessor,*

*Mevrouw*

B. VIGNERON, *griffier.*

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. P. VANDERNACHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. A.-F. BOLLY, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

*DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,*

B. VIGNERON Y. KREINS

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 27 novembre 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi «modifiant les articles 366, 369, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup>, 372 et 374, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup>, du Code judiciaire», a donné le 11 décembre 2000 l'avis suivant :

Le projet n'appelle aucune observation.

*La chambre était composée de*

*Messieurs*

Y. KREINS, *conseiller d'État, président,*

P. LIENARDY,  
P. QUERTAINMONT, *conseillers d'État,*

F. DELPEREE, *assesseur,*

*Madame*

B. VIGNERON, *greffier,*

Le rapport a été présenté par Mme P. VANDERNACHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme A.-F. BOLLY, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

*LE GREFFIER, LE PRESIDENT,*

B. VIGNERON Y. KREINS

**WETSONTWERP**

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2**

In de artikelen 366, 369, eerste lid, 3°, 372 en 374, eerste lid, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen en gewijzigd bij de wet van 3 april 1997, worden de woorden «500 000 inwoners» vervangen door de woorden «250 000 inwoners».

**Art. 3**

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

Gegeven te Brussel, 12 januari 2001.

**ALBERT**

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Justitie,*

Marc VERWILGHEN

**PROJET DE LOI**

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir,*

SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2**

Dans les articles 366, 369, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, 372 et 374, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du Code judiciaire, remplacés et modifiés par la loi du 3 avril 1997, les mots «500 000 habitants» sont remplacés par les mots «250 000 habitants».

**Art. 3**

La présente loi produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 2001.

**ALBERT**

PAR LE ROI :

*Le Ministre de la Justice,*

Marc VERWILGHEN

## **BIJLAGE**

## **ANNEXE**

**BASISTEKSTEN****Artikel 366 van het Gerechtelijk Wetboek**

Art. 366. De wedden van de griffiers van de hoven, rechtbanken, vredegerechten en politierechtbanken worden bepaald als volgt (in franken):

## Hof van Cassatie :

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| - Hoofdgriffier                   | 1 505 546 |
| - Griffier                        | 1 098 907 |
| - Eerstaanwezend adjunct-griffier | 716 013   |
| - Adjunct-griffier                | 689 302   |

## Hoven van beroep en arbeidshoven :

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| - Hoofdgriffier                   | 1 416 501 |
| - Griffier                        | 1 012 831 |
| - Eerstaanwezend adjunct-griffier | 716 013   |
| - Adjunct-griffier                | 689 302   |

Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt :

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| - Hoofdgriffier                   | 1 345 264 |
| - Griffier                        | 816 931   |
| - Eerstaanwezend adjunct-griffier | 716 013   |
| - Adjunct-griffier                | 689 302   |

Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt :

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| - Hoofdgriffier                   | 1 173 111 |
| - Griffier                        | 816 931   |
| - Eerstaanwezend adjunct-griffier | 716 013   |
| - Adjunct-griffier                | 689 302   |

**BASISTEKSTEN AANGEPAST AAN HET ONTWERP****Artikel 366 van het Gerechtelijk Wetboek**

Art. 366. De wedden van de griffiers van de hoven, rechtbanken, vredegerechten en politierechtbanken worden bepaald als volgt (in franken):

## Hof van Cassatie :

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| - Hoofdgriffier                   | 1 505 546 |
| - Griffier                        | 1 098 907 |
| - Eerstaanwezend adjunct-griffier | 716 013   |
| - Adjunct-griffier                | 689 302   |

## Hoven van beroep en arbeidshoven :

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| - Hoofdgriffier                   | 1 416 501 |
| - Griffier                        | 1 012 831 |
| - Eerstaanwezend adjunct-griffier | 716 013   |
| - Adjunct-griffier                | 689 302   |

Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied ten minste 250 000 inwoners telt :

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| - Hoofdgriffier                   | 1 345 264 |
| - Griffier                        | 816 931   |
| - Eerstaanwezend adjunct-griffier | 716 013   |
| - Adjunct-griffier                | 689 302   |

Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied minder dan 250 000 inwoners telt :

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| - Hoofdgriffier                   | 1 173 111 |
| - Griffier                        | 816 931   |
| - Eerstaanwezend adjunct-griffier | 716 013   |
| - Adjunct-griffier                | 689 302   |

**TEXTES DE BASE****TEXTES DE BASE ADAPTES AU PROJET****Article 366 du Code judiciaire**

Art. 366. Les traitements des greffiers des cours, tribunaux, justices de paix et tribunaux de police sont fixés comme suit (en francs):

Cours de cassation :

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| - Greffier en chef           | 1 505 546 |
| - Greffier                   | 1 098 907 |
| - Greffier adjoint principal | 716 013   |
| - Greffier adjoint           | 689 302   |

Cours d'appel et cours du travail :

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| - Greffier en chef           | 1 416 501 |
| - Greffier                   | 1 012 831 |
| - Greffier adjoint principal | 716 013   |
| - Greffier adjoint           | 689 302   |

Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins :

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| - Greffier en chef           | 1 345 264 |
| - Greffier                   | 816 931   |
| - Greffier adjoint principal | 716 013   |
| - Greffier adjoint           | 689 302   |

Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins :

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| - Greffier en chef           | 1 173 111 |
| - Greffier                   | 816 931   |
| - Greffier adjoint principal | 716 013   |
| - Greffier adjoint           | 689 302   |

**Article 366 du Code judiciaire**

Art. 366. Les traitements des greffiers des cours, tribunaux, justices de paix et tribunaux de police sont fixés comme suit (en francs):

Cours de cassation :

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| - Greffier en chef           | 1 505 546 |
| - Greffier                   | 1 098 907 |
| - Greffier adjoint principal | 716 013   |
| - Greffier adjoint           | 689 302   |

Cours d'appel et cours du travail :

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| - Greffier en chef           | 1 416 501 |
| - Greffier                   | 1 012 831 |
| - Greffier adjoint principal | 716 013   |
| - Greffier adjoint           | 689 302   |

Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort compte une population de 250 000 habitants au moins :

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| - Greffier en chef           | 1 345 264 |
| - Greffier                   | 816 931   |
| - Greffier adjoint principal | 716 013   |
| - Greffier adjoint           | 689 302   |

Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort ne compte pas une population de 250 000 habitants au moins :

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| - Greffier en chef           | 1 173 111 |
| - Greffier                   | 816 931   |
| - Greffier adjoint principal | 716 013   |
| - Greffier adjoint           | 689 302   |

Vredegerechten van kantons van eerste klas en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het eerste deel van de aanvullende bepalingen bij dit Wetboek :

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| - Hoofdgriffier                   | 1 098 907 |
| - Griffier                        | 816 931   |
| - Eerstaanwezend adjunct-griffier | 716 013   |
| - Adjunct-griffier                | 689 302   |

Vredegerechten van kantons van de tweede klasse :

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| - Hoofdgriffier                   | 917 849 |
| - Griffier                        | 816 931 |
| - Eerstaanwezend adjunct-griffier | 716 013 |
| - Adjunct-griffier                | 689 302 |

#### **Artikel 369, eerste lid, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek**

Art. 369. Toegekend worden :

...

3° een weddebijslag van 115 161 frank aan de hoofdgriffiers van de rechtbanken van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbanken en van de rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt en waar ten minste zeven personeelsleden met volledige betrekking werkzaam zijn;

#### **Artikel 372 van het Gerechtelijk Wetboek**

Art. 372. De wedden van de hoofdsecretarissen, secretarissen en adjunct-secretarissen der parketten worden bepaald als volgt (in franken) :

|   |           |
|---|-----------|
| Hoofdsecretaris bij het parket van het Hof van Cassatie | 1 505 546 |
| Secretaris  | 1 098 907 |
| Eerstaanwezend adjunct-secretaris                       | 716 013   |
| Adjunct-secretaris                                      | 689 302   |

Vredegerechten van kantons van eerste klas en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het eerste deel van de aanvullende bepalingen bij dit Wetboek :

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| - Hoofdgriffier                   | 1 098 907 |
| - Griffier                        | 816 931   |
| - Eerstaanwezend adjunct-griffier | 716 013   |
| - Adjunct-griffier                | 689 302   |

Vredegerechten van kantons van de tweede klasse :

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| - Hoofdgriffier                   | 917 849 |
| - Griffier                        | 816 931 |
| - Eerstaanwezend adjunct-griffier | 716 013 |
| - Adjunct-griffier                | 689 302 |

#### **Artikel 369, eerste lid, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek**

Art. 369. Toegekend worden :

...

3° een weddebijslag van 115 161 frank aan de hoofdgriffiers van de rechtbanken van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbanken en van de rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied minder dan 250 000 inwoners telt en waar ten minste zeven personeelsleden met volledige betrekking werkzaam zijn;

#### **Artikel 372 van het Gerechtelijk Wetboek**

Art. 372. De wedden van de hoofdsecretarissen, secretarissen en adjunct-secretarissen der parketten worden bepaald als volgt (in franken) :

|   |           |
|---|-----------|
| Hoofdsecretaris bij het parket van het Hof van Cassatie | 1 505 546 |
| Secretaris  | 1 098 907 |
| Eerstaanwezend adjunct-secretaris                       | 716 013   |
| Adjunct-secretaris                                      | 689 302   |

Justices de paix des cantons de première classe et tribunaux de police prévus à l'article 3 de la première partie des dispositions complémentaires du présent Code :

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| - Greffier en chef           | 1 098 907 |
| - Greffier                   | 816 931   |
| - Greffier adjoint principal | 716 013   |
| - Greffier adjoint           | 689 302   |

Justices de paix des cantons de seconde classe :

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| - Greffier en chef           | 917 849 |
| - Greffier                   | 816 931 |
| - Greffier adjoint principal | 716 013 |
| - Greffier adjoint           | 689 302 |

#### **Article 369, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du Code judiciaire**

Art. 369. Il est alloué :

...

3<sup>o</sup> un supplément de traitement de 115 161 francs aux greffiers en chef des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail et des tribunaux de commerce, dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins et où au moins sept membres du personnel sont occupés à temps plein;

#### **Article 372 du Code judiciaire**

Art. 372. Les traitements des secrétaires, secrétaires et secrétaires adjoints des parquets sont fixés comme suit (en francs) :

|   |           |
|---|-----------|
| - Secrétaire au parquet de la Cour de cassation | 1 505 546 |
| - Secrétaire adjoint                            | 1 098 907 |
| - Secrétaire adjoint principal                  | 716 013   |
| - Secrétaire adjoint                            | 689 302   |

Justices de paix des cantons de première classe et tribunaux de police prévus à l'article 3 de la première partie des dispositions complémentaires du présent Code :

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| - Greffier en chef           | 1 098 907 |
| - Greffier                   | 816 931   |
| - Greffier adjoint principal | 716 013   |
| - Greffier adjoint           | 689 302   |

Justices de paix des cantons de seconde classe :

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| - Greffier en chef           | 917 849 |
| - Greffier                   | 816 931 |
| - Greffier adjoint principal | 716 013 |
| - Greffier adjoint           | 689 302 |

#### **Article 369, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du Code judiciaire**

Art. 369. Il est alloué :

...

3<sup>o</sup> un supplément de traitement de 115 161 francs aux greffiers en chef des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail et des tribunaux de commerce, dont le ressort ne compte pas une population de 250 000 habitants au moins et où au moins sept membres du personnel sont occupés à temps plein;

#### **Article 372 du Code judiciaire**

Art. 372. Les traitements des secrétaires, secrétaires et secrétaires adjoints des parquets sont fixés comme suit (en francs) :

|   |           |
|---|-----------|
| - Secrétaire au parquet de la Cour de cassation | 1 505 546 |
| - Secrétaire adjoint                            | 1 098 907 |
| - Secrétaire adjoint principal                  | 716 013   |
| - Secrétaire adjoint                            | 689 302   |

Hoofdsecretaris bij het parket van de procureur-generaal bij de hoven van beroep of de arbeidshoven  
1 416 501

Secretaris 1 012 831

Eerstaanwezend adjunct-secretaris 716 013

Adjunct-secretaris 689 302

Hoofdsecretaris bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur, waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt :  
1 345 264

Secretaris 816 931

Eerstaanwezend adjunct-secretaris 716 013

Adjunct-secretaris 689 302

Hoofdsecretaris bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur, waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt :  
1 173 111

Secretaris 816 931

Eerstaanwezend adjunct-secretaris 716 013

Adjunct-secretaris 689 302

**Artikel 374, eerste lid, 3°,  
van het Gerechtelijk Wetboek**

Art. 374. Toegekend worden :

...

3° een weddebijslag van 115 161 frank aan de hoofdsecretarissen bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur, waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt en waar ten minste zeven personeelsleden met volledige betrekking werkzaam zijn ;

...

Hoofdsecretaris bij het parket van de procureur-generaal bij de hoven van beroep of de arbeidshoven  
1 416 501

Secretaris 1 012 831

Eerstaanwezend adjunct-secretaris 716 013

Adjunct-secretaris 689 302

Hoofdsecretaris bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur, waarvan het rechtsgebied ten minste 250 000 inwoners telt :  
1 345 264

Secretaris 816 931

Eerstaanwezend adjunct-secretaris 716 013

Adjunct-secretaris 689 302

Hoofdsecretaris bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur, waarvan het rechtsgebied minder dan 250 000 inwoners telt :  
1 173 111

Secretaris 816 931

Eerstaanwezend adjunct-secretaris 716 013

Adjunct-secretaris 689 302

**Artikel 374, eerste lid, 3°,  
van het Gerechtelijk Wetboek**

Art. 374. Toegekend worden :

...

3° een weddebijslag van 115 161 frank aan de hoofdsecretarissen bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur, waarvan het rechtsgebied minder dan 250 000 inwoners telt en waar ten minste zeven personeelsleden met volledige betrekking werkzaam zijn ;

...

|   |           |
|---|-----------|
| - Secrétaire au parquet du procureur général près les cours d'appel ou les cours du travail   | 1 416 501 |
| - Secrétaire  | 1 012 831 |
| - Secrétaire adjoint principal  | 716 013   |
| - Secrétaire adjoint  | 689 302   |
| - Secrétaire au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail, dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins 1 345 264       |           |
| - Secrétaire  | 816 931   |
| - Secrétaire adjoint principa   | 716 013   |
| - Secrétaire adjoint  | 689 302   |
| - Secrétaire au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail, dont le ressort ne compte pas une population de 500000 habitants au moins 1 173 111 |           |
| - Secrétaire  | 816 931   |
| - Secrétaire adjoint principal  | 716 013   |
| - Secrétaire  | 689 302   |

**Article 374, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du Code judiciaire**

Art. 374. Il est alloué :

...

3° un supplément de traitement de 115 161 francs aux secrétaires au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail, dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins et dont le personnel occupant un emploi à temps plein est de sept personnes au moins ;

...

|  |           |
|--|-----------|
| - Secrétaire au parquet du procureur général près les cours d'appel ou les cours du travail  | 1 416 501 |
| - Secrétaire   | 1 012 831 |
| - Secrétaire adjoint principal   | 716 013   |
| - Secrétaire adjoint   | 689 302   |
| - Secrétaire au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail, dont le ressort compte une population de <u>250 000</u> habitants au moins 1 345 264       |           |
| - Secrétaire   | 816 931   |
| - Secrétaire adjoint principa  | 716 013   |
| - Secrétaire adjoint   | 689 302   |
| - Secrétaire au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail, dont le ressort ne compte pas une population de <u>250000</u> habitants au moins 1 173 111 |           |
| - Secrétaire   | 816 931   |
| - Secrétaire adjoint principa  | 716 013   |
| - Secrétaire   | 689 302   |

**Article 374, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du Code judiciaire**

Art. 374. Il est alloué :

...

3° un supplément de traitement de 115 161 francs aux secrétaires au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail, dont le ressort ne compte pas une population de 250 000 habitants au moins et dont le personnel occupant un emploi à temps plein est de sept personnes au moins ;

...